

Exportación: Tema de Convención en Feria

Uno de los más prominentes agricultores del suroeste de los Estados Unidos, el señor John Norton, expondrá sus experiencias y conocimientos en el campo de las exportaciones, durante la Primera Convención Nacional que con el nombre de "Invertir para Exportar" tendrá lugar los días 8, 9 y 10 del co-

riente, con motivo de la XI Feria Internacional de El Salvador.

Otro de los disertantes será el Dr. Carl Hodges, de la Universidad del Estado de Arizona, alternando con estos primeros dos disertantes el prestigioso industrial salvadoreño don Roberto Pineda Letona y el Dr. Alfred J. Hagen, Pro-

fesor de Economía de la Universidad Pepperdine de Los Angeles, California.

Durante la jornada de la mañana, el Sr. Norton dará respuesta a la pregunta que muchos inversionistas y potenciales exportadores se hacen acerca de qué es lo que se puede exportar. Como agricultor de gran éxito, el conferenciante se referirá a la importancia de exportar productos agroindustriales.

El experto Carl Hodges abordará un tema acerca de una actividad que ha venido mereciendo la atención de muchas personas en el país que se relaciona con los estanques, viveros y "jardines" para el cultivo de las diversas especies marinas, lacustres y de río, como un medio de incrementar las exportaciones de mariscos.

El industrial Sr. Pineda Letona hablará sobre productos de maquila, un campo en donde personalmente el ha alcanzado enorme éxito con exportaciones de considerables volúmenes a diferentes

Con Tiempo Deben Pedirse Partidas de Nacimiento

Autoridades municipales piden a los padres de familia que soliciten con tiempo las partidas de nacimiento que exigen a los estudiantes en escuelas y colegios, para evitar contratiempos al iniciarse las matriculas el próximo año.

Sugieren que el documento sea tramitado en noviembre y diciembre y que aporten datos exactos para no causar problemas a los empleados encargados de localizar los nombres en los libros de partidas de nacimiento.

La alcaldía capitalina está entregando 1000 partidas diariamente y con tiempo relativamente cor-

to, ya que las personas que las solicitan por la mañana perfectamente pueden reclamarlas en la tarde del mismo día, según se informa. El único inconveniente que a veces se presenta es cuando hay cortes de energía eléctrica porque se suspende el trabajo de las máquinas fotocopadoras. De lo contrario, todo marcha más rápido que en otros años.

La partida de nacimiento es un requisito indispensable para matricular a los niños con el objeto de registrarlos con el nombre que aparece en el docu-

—Favor pase a la pagina 45.

—Favor pase a la pagina 45.

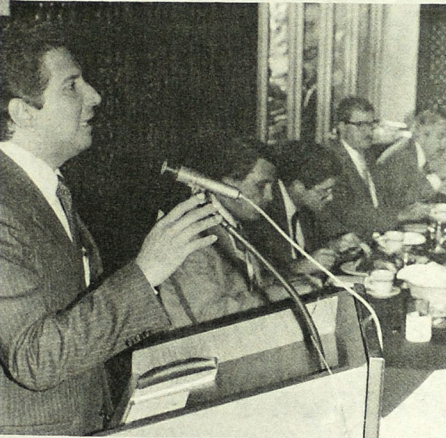
Mesa Redonda sobre Temas Médicos

SANTA ANA.— La doctora Marta Silvia de Viéitez, directora del hospital San Juan de Dios, informa sobre el éxito de las Mesas Redondas que se celebraron con motivo del Curso de Urgencias Médicas.

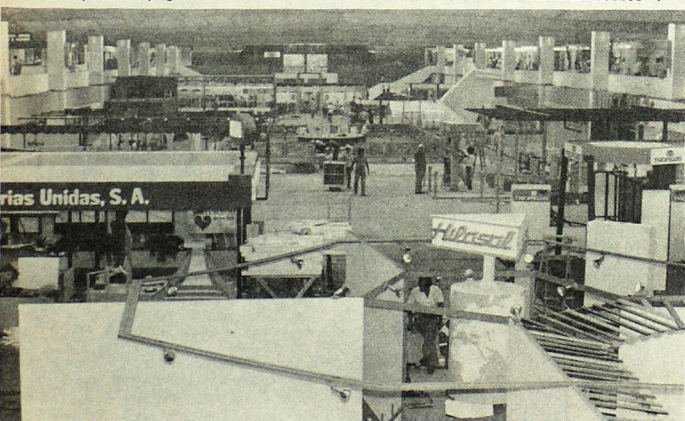
La primera de las mesas abordó el tema: "Shock". Participaron los doctores Juan González Morán, José Tomás Paniagua, Jorge Umaña, Mario Duarte Linares y José Gómez Marín.

La segunda mesa versó sobre: "Coma", coordinador, el Dr. Mario Duarte Linares, cirujano santaneco; y los médicos Leonel González Esperanza, José Luis Martínez Serrano, Adán Guevara y Milagro

—Favor pase a la pagina 46.



DISERTANTE. En almuerzo de la Cámara Americana de Comercio de El Salvador el Dr. Jorge Eduardo Tenorio, Ministro de Relaciones Exteriores, fue invitado para dictar la conferencia "La Política de El Salvador en el Exterior".



ACELERAN TRABAJOS EN LA FERIA. Cientos de obreros se encuentran trabajando en las instalaciones de la Feria Internacional, en la construcción de puestos de exhibición de maquinaria, telas, muebles, productos alimenticios, artesanías etc. los cuales serán presentados al público. La inauguración de la XI Feria Internacional será el sábado y en ella participarán más de 20 países de Norte, Centro América, Sur América y Europa.



APRENDIENDO A DIBUJAR. Varios niños son habilitados en prácticas de dibujo, por las profesoras Gloria de Castillo y Elsy Ruiz Bravo, del Centro de Habilitación Down (ASPAED).

Los Niños con Síndrome Down no son Inadaptados

(Por Carlos Mangandi Toledo).— Los niños que sufren el Síndrome de Down no son inadaptados, como toda la gente cree. Se les puede rehabilitar, dándoles amor y dedicación. Ellos pueden hacer mucho.

Son las personas llamadas normales las que deben internarse e incorporarse al mundo de ellos, para poder conocerlos y ayudarles en su habilitación.

Los padres de familia que tienen estos niños, pueden comenzar esta tarea.

El Centro de Habilitación Down (ASPAED), se fundó hace 4 años, por iniciativa de un grupo de padres de familia para poder ayudar, no sólo a sus propios hijos, sino a todos los niños que sufren esta enfermedad y que no pueden pagar una educación especial.

La directora, Gloria de Castillo, dice que el objetivo fundamental del centro, es incorporar a los niños down a la sociedad. Hacen énfasis en que los padres de estos niños pueden hacer muchas cosas.

Por ejemplo, los niños primeramente aprenden a leer, escribir, sumar, restar; se vuelven muy hábiles. En dicho centro, algunos niños se dedican a pintar cuadros, por el sistema de collage.

SIN FINES DE LUCRO

ASPAED es una entidad privada sin fines de lucro, que atiende a la población down, con o sin recursos económicos.

Atiende un promedio diario de 40 niños, que oscilan entre un mes de nacidos, a 30 años de edad.

Allí los pequeños realizan ejercicios físicos para activar el aparato locomotor.

¿QUE ES EL SÍNDROME?

El Síndrome de Down es algo que la ciencia aún no ha esclarecido. Es un problema de retardo mental. Pero estos niños que lo sufren, pueden ser habilitados desde temprana edad, con buenos resultados.

El origen de la enfermedad todavía no ha sido descubierto.

No hay casos específicos de que nacen niños down por el uso de anticonceptivos u otra causa, como problemas emocionales de los padres.

Es en el momento de la concepción cuando se producen estos casos. Todo ser humano tiene 46 cromosomas. Están formados por pares. En el par 21 es cuando se sale una cromosoma y se forma una trisomía 21, que quiere decir, tres cromosomas en el par 21. Esto es lo que se llama el típico Síndrome de Down. Es el loterazo genético que llaman los médicos.

Dice la señora de Castillo, que esto le puede pasar a cualquier persona, ya sean padres jóvenes o viejos, ricos o pobres. No hay excepción de razas, clase social, color ni religión. Es un problema genético, que se da en el momento de la concepción. El por qué, nadie lo sabe.

La ciencia tiene muchas dudas y por eso investigan dichos casos.

En Europa han elaborado una nueva medicina, que ayuda a los niños para su desnivel proteínico. Este centro, ya hizo contactos con los médicos europeos que descubrieron esta medicina, para que pueda ser exportada a El Salvador. Dicha medicina ayuda en el aspecto mental, en la flacidez muscular y en mejorar la fisonomía del

niño down.

PROBLEMAS

Los problemas que sufre el niño down son: Lenguaje, problema que más se agudiza, porque al niño le cuesta hablar; problema de la vista, ya que se necesita chequeo continuo; problema del aparato locomotor, el cual se remedia con una terapia adecuada.

Dice la directora, que cuando se habla de la inteligencia, el niño down en su retardo mental, tiene un coeficiente intelectual menos que el normal. El coeficiente normal es el ciento por ciento. En los niños down el coeficiente oscila entre el 40 y 70 por ciento. Pero esto no quiere decir, que hay una deficiencia tope.

"Lo maravilloso en el niño down, es la estimulación de sus propios padres, pues la habilitación comienza en el hogar. El mejor terapeuta del mundo, es el propio padre de familia", afirma la señora de Castillo.

También se logra la habilitación utilizando aparatos necesarios, dependiendo de la edad del niño. Primeramente se busca incorporarlo a nivel de pre-kinder. Luego viene el aprendizaje del lenguaje, juegos, actividades diversas, como dibujar, pintar, hacer manualidades, etc.

El nombre de Down viene del Dr. London Down, quien descubrió el Síndrome en 1876.

ASPAED, dijo finalmente, que realizará el 23 de noviembre el Festival de la Amistad, a beneficio de la institución, con el objeto de recaudar fondos para cubrir necesidades. Colaborará la Asociación de la Banda ASALBAC.